廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址：6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話：324-3738
七天營業 九時至六時

常備明爐燒烤 平價 K 市場 承接馳名金豬

特設燒臘快餐

專營：燒臘肉食 鮮鷄靚鴨 馳名臘味 新鮮蔬菓 承接金豬 燒臘快餐 各式鹵味 油糖酒米

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.

205-88 E. PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
V6A 1T1 CANADA

開心旅遊 專業服務

- 代辦
- ☆ 特價機票
- ☆ 各地旅遊
- ☆ 酒店安排
- ☆ 代辦簽証

程太 Glynnis Ching Manager

營業時間：
週一至週五： 九時半至六時
週六： 十時至三時

華埠片打東街88號二樓205室（新馬可勿羅大廈）
電話：685-9366

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老 美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干 產品好

本廠製造設備精良特聘名師品質優美馳名國際聯邦政府衞生官員駐廠監督寄往加美各大商號通行無阻均有代售目錄印備函索即奉歡迎代理

海外信託銀行(加拿大)
Overseas Bank (Canada)

612 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. V6A 2V3 CANADA.
Tel: 682-7373

☆本行特設☆
非加拿大居民
房屋按揭貸款

歡迎查詢
詳情請與本行貸款部接洽

八仙樓
海鮮酒家

FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
天天茶市

寬大禮堂 煥然一新 筵開數十 舒適優雅

合時鴛鴦火窩（供四人用）
什錦海鮮火窩
龍蝦海鮮火窩

仙醪羅列願客益壽延年

八珍盛陳祝君吉祥如意

（週三休息） 免費泊車
地址：3560 Fraser St., Van. B.C.
電話：872-2644/5

健康蒸氣浴按摩中心
REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE

蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活胳筋骨・舒暢愉快
中日美女 爲君服務

新開幕 大優待

健身室 家庭式私家房 私人按摩室 公共及私家蒸氣室
高尚享受 招呼週到 歡迎男女顧客惠臨指導

20 Private Sauna Rooms
Large Public Suana Rooms
Family Sauna Room
Music & Buzzer Service in Each Room
Relieve Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living.
Massage & Body Care for Men & Women
Relax Relieve Tension & Muscle Strain

684-3434 184 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

RENO 三藩市

美國舊華七日遊

純華人遊覽團，台・粵・國語領隊服務，

漫遊西岸四大州 ・ 觀賞十數都市
住宿一流大酒店 ・ 豐富娛樂節目

出發日期：一九八五年五月十八日（星期六
全部費用：加幣二百九十五元（$295・）
歡迎資詢詳情 （名額有限 訂位從速）

好世界旅遊社
日夜電話服務
(604) 689—9424
83 W. PENDER ST. VAN. B.C. V6B 1R3

美華旅店
MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER（片打東街）
電話：688-6431

本旅店有長期房出租・價錢相宜
僑胞惠顧・無任歡迎・

FRESH AIR TOUR 電話：669-5140
輕歌喚早晨旅遊團（即第一影音舖內）

正牌
溫哥華・片打東街一三一號・131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6
（天祥旅行社協辦）

恭祝各位僑胞 新春萬事勝意

馬田叔叔始創

日本東京，台灣環島，香港逍遙遊。

日本三日：包括東京，所有名勝地區。

台灣六日：遊覽台北名勝，小人國，野柳，動物園及台中，台南，台東，高雄各地名勝費用：特價每位一千五百一十八元（包入場費，一流酒店，來回機票，溫哥華機場稅，在台灣包一日三餐。

出發日期：一九八五年三月廿三日及四月三十日

迪士尼樂園，三藩市，李嘉，拉斯維加斯，墨西哥邊境，拾日遊。

三月三十日出發

費用：由三百五十八元起。

韓國漢城，台灣環島，香港觀光團。

漢城三日兩晚，暢遊漢城所有名勝區及夜總會

台灣六日五晚，環遊台北，台中，台南，台東，高雄等各地名勝。

特價只收一千二百九十八元（包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，一日三餐，夜總會）。

出發日期：三月廿五日及四月二十九日。

中國——拾八天遊。

暢遊 廣州、北京、上海、杭州、桂林、西安。

特價全程費用只收二千五百七十八元。

日期：四月十三日

報名從速，以免向隅。

代理各國廉價機票。

小杭公海鮮酒家
SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址：溫哥華金比街 3106 號（夾 15 街） 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER
（上午十一時至下午三時・下午五時至十時）

電話：874-5251 874-5252

茶天 市天

特價酬賓席

芝蔴手撕鷄
奶油焗龍蝦 2磅
三大熱芬 韭菜花象拔 荔茸鮮帶子
蟹肉燕窩翅
京都片皮鴨
冬菇鮮鮑片
七彩炒鴨絲
清蒸游水班
咸魚鷄粒炒飯
紅豆沙
合時生菓

$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

中興貿易有限公司
CHUNG HING CO., LTD.

特別推荐：
香港瑞香園"蜜糖馬仔"
香港廣東麵廠各色麵球・
香港新德成家鄉旦卷及鳳凰卷・

專營統辦 冠珍醬園 粵香園號 豉油醬料 沙井蠔油 祥發鹹蛋 各色軟糖 華園涼菓 遠年普洱 京菓雜貨 海味翅肚 酒樓用品 一應俱全 歡迎批發 外埠電購 快捷妥當

719 POWELL ST., VAN. (604)251-3551, 253-7751

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254-9111

車身修理 工作妥當 材料最佳 手工最好 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較

實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油全部工作均由一流專科技師於焗油房內處理，故能保證質量及工作妥當。

保證・

為酬謝顧客 ICBC工作費超過一千五百元者 七五折優待

有經驗專人代填ICBC及有免費車借用。

加拿大 溫哥華

中國參茸葯行

專營：正地道藥材，參茸補品，補酒海味什貨，中國梅花鹿茸片，美國花旗參，北高麗參，中國最古老名酒，狀元紅，少林藥酒，蝮蛇酒，豹骨酒，巴戟酒，中國各種補酒，砂仁山楂汁，參芪葡萄斗，准山水魚精，每期推出合時特價新貨品歡迎參觀選購，專人主理中藥配方，免費代寄各地郵包代客煎藥，零沽批發，一律歡迎。

由歷代祖傳 黎鸞祥 先生主理

地址：加拿大・溫哥華・喜士定東街二八九號・電話：682-1113

Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

快捷車身修理

FAST

- 顧客至上
- 服務第一
- 手工最好
- 材料最佳
- 價錢公道
- 歡迎比較

① 免費借用1985年汽車
② 免費代辦一切ICBC手續
③ 贈送日本時款汽車椅套
④ 選用最優良之技術工人
⑤ 選用最佳之材料及焗油
⑥ 廉價出售新舊汽車零件及配件

FAST "A" AUTO BODY

ICBC修理費一律七五折

快捷車身修理 - 唐人最好的汽車服務中心

唐人街 喜事定東街356號 688-8788

356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.